

服務焦點
SERVICE FOCUS

14.9 東華三院李西躋紀念小學校舍告別式暨東華三院青年宿舍動工禮

為支持政府推出的「青年宿舍計劃」，本院將會拆卸東華三院李西躋紀念小學校舍，並會在原址重建為青年宿舍，旨在為在職青年提供更多居住的選擇。校舍拆卸前，本院特意舉行告別儀式，並祝願興建工程順利。

Farewell Ceremony of TWGHs Lee Sai Chow Memorial Primary School Building Cum Commencement Ceremony of TWGHs Youth Hostel Construction

To support the "Youth Hostel Scheme" launched by the Government, the premises of TWGHs Lee Sai Chow Memorial Primary School will be demolished and redeveloped as a Youth Hostel for offering additional living option to the working youth. A Farewell Ceremony to the building cum Commencement Ceremony was arranged to wish for smooth construction.



譚鎮國主席（右六）聯同董事局成員為碑記進行揭幕。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 6), the Chairman, unveiled the plaque together with Board Members.



28.8

同學獲安排參觀東華三院何超蓮檔案及文物中心和本地博物館，考察戶內外展品的展示方式及維護方法。
Students were arranged to visit TWGHs Maisy Ho Archives and Relics Centre and local museums to study the display as well as maintenance of indoor and outdoor exhibits.



同學在文物修復專家的指導下嘗試簡單裝裱中式字畫。
Under the guidance of a conservation specialist, students got hands-on experience in simple Chinese calligraphy mounting.



康文署文物修復辦事處總監謝建輝先生向學生介紹文物修復工作及其重要性。
Mr. TSE Kin Fai, Edward, Head of Conservation Office, LCSD, introduced to students the conservation work and its significance.

「2021/2022年度東華三院學生文物保護大使計劃」證書頒贈儀式暨成果分享會

本院聯同康樂及文化事務署（康文署）文物修復辦事處第四度舉辦是項計劃。來自10間本院屬校的24位學生文物保護大使通過課堂學習、專題研習及工作坊，了解本院文物保育的歷史和發展，以及認識香港文物修復工作。

Certificate Presentation Ceremony cum Sharing Session of "TWGHs Student Conservation Ambassador Programme 2021/2022"

The Group launched this Programme in collaboration with the Conservation Office of the Leisure and Cultural Services Department (LCSD) for the 4th time. A total of 24 Student Conservation Ambassadors from 10 TWGHs schools familiarised themselves with the historical development of TWGHs' heritage conservation work and the conservation efforts in Hong Kong through lectures, project-based learning activities and workshops.

2.10 東華三院賣旗日學生義工嘉許禮

為表揚本院學生於賣旗日中積極參與社會義務工作及其傑出表現，本院通過是次嘉許禮向同學頒發獎狀。本年度獲嘉許的學生分別來自18間中學，共有54位賣旗大使及24位學生大使。

TWGHs Flag Day Student Volunteers Appreciation Ceremony

A prize presentation ceremony was held to show our appreciation to students for their proactive participations in voluntary work and outstanding performance during the Flag Day. This year, the awarded students came from 18 secondary schools, consisting of 54 Flag Day Ambassadors and 24 Student Ambassadors in total.



馬清揚副主席（左三）與屬校校長頒發獎狀予學生義工。
Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 3), Vice-Chairman, and TWGHs principal presented certificates to student volunteers.



同學與董事局成員、屬校校長及老師分享賣旗行善的樂事。
Students shared with Board Members, TWGHs principals and teachers the joy of selling flags and doing good deeds.



12.7

東華三院群芳啟智學校舉辦Robot For Future計劃

是項計劃於2019年獲全球性資助計劃HSBC Future Skills High Impact Project Fund贊助，為該年度香港區唯一受助項目。計劃涵蓋普及教育與精英培訓，包括在本院屬校參與中學中推動M5Go編程教學、由計劃資深老師到校教授人工智能、物聯網及機械人編程教學，以及舉辦兩次聯校智能機械人編程比賽，以提升同學的STEM知識、團隊合作及匯報技巧等未來能力（Future Skills）。

Robot for Future Project Held by TWGHs Kwan Fong Kai Chi School

Thanks to the support rendered by the HSBC Future Skills High Impact Project Fund, TWGHs Kwan Fong Kai Chi School started the Project in 2019 as the only subsidised item in Hong Kong that year. The Project was composed of general education and elite training, including the promotion of M5Go programming in participating TWGHs secondary schools, experienced teachers from the Project team delivering training sessions on AI, Internet of Things and robotic programming, and 2 joint-school robotic programming competitions to enhance students' "Future Skills" covering STEM knowledge, teamwork and presentation skills.



東華三院群芳啟智學校校監曾慶業副主席（後排右五）頒發獎項予東華三院李潤田紀念中學及東華三院馬振玉紀念中學的得獎團隊。
Mr. TSENG Hing Yip, York (back row, right 5), TWGHs Vice-Chairman cum Supervisor of TWGHs Kwan Fong Kai Chi School, presented awards to the winning teams from TWGHs Lee Ching Dea Memorial College and TWGHs C. Y. Ma Memorial College.

